



## Sintesi in linguaggio semplificato

---

# Progetti e dintorni

## Mentorato

L'Ufficio federale per le pari opportunità delle persone con disabilità sostiene progetti

che promuovono la parità dei disabili.

Sosteniamo questi progetti con soldi.

Sul nostro sito Internet vi presentiamo i progetti sostenuti.

La pagina del sito si chiama: «Progetti e dintorni».

Spieghiamo che cosa sono e come funzionano i progetti.

Nel testo che state leggendo vi presentiamo il progetto sul mentorato.

Mentorato è quando

una persona con esperienza aiuta un'altra persona.

## **Il progetto di mentorato dell'associazione «Impulse»**

«Impulse» è un'associazione.

Questa associazione aiuta le persone disabili.

Il progetto dell'associazione si chiama:

mentorato per persone disabili.

In questo progetto, persone che conoscono bene il mondo del lavoro aiutano persone disabili.

Per esempio a:

- cercare un lavoro
- trovare un posto di apprendistato
- preparare una candidatura.

L'associazione aiuta anche i datori di lavoro.

Un datore di lavoro è il capo di un'azienda.

I collaboratori dell'associazione dicono al datore di lavoro che non deve preoccuparsi.

Perché anche le persone disabili possono fare un buon lavoro.

I collaboratori dell'associazione danno consigli al datore di lavoro.

Dicono al datore di lavoro:

a volte le persone disabili hanno bisogno di un aiuto in più per poter fare un buon lavoro.

Per esempio hanno bisogno di una postazione di lavoro speciale.

Così il datore di lavoro sa che cosa deve fare se vuole assumere persone disabili.

I collaboratori dell'associazione hanno già aiutato tante persone disabili.

Molte di loro adesso hanno un lavoro.

## **L'esempio di Alea Brunner**

Nel testo che segue vi presentiamo la storia di Alea Brunner, una persona aiutata dall'associazione «Impulse».

Alea Brunner non è il suo vero nome.

Ha un nome diverso perché non vuole vedere il suo vero nome in Internet.

In passato Alea Brunner non era disabile.

Era sana e lavorava normalmente.

Poi ha avuto un incidente e non ha più potuto fare il suo lavoro di prima.

Il suo datore di lavoro l'ha licenziata.

Le ha detto:

non sei più in grado di fare il tuo lavoro.

Poi è stata disoccupata per due anni e non ha più trovato un lavoro.

Allora si è rivolta all'associazione «Impulse».

Insieme a un consulente dell'associazione ha preparato molte candidature.

Adesso ha un nuovo posto di apprendistato.

## Recapiti dell'associazione

Sito Internet:

[www.impulse.swiss](http://www.impulse.swiss)

Numero di telefono:

061 500 24 14

Gli uffici si trovano a Basilea.

L'indirizzo è

«Impulse»

Eisengasse 5

4051 Basilea

### **Attenzione:**

Le consulenze sono fornite soltanto in tedesco.

Per farsi aiutare da «Impulse» c'è una lunga lista di attesa.

Se avete bisogno di aiuto,

telefonate all'associazione.

Riceverete un appuntamento, ma dovrete aspettare molto.